FIFTEENTH
STORY
第15話

Wave
Wave
ARE YOU TRAPPED SOMEWHERE IN THERE !?
Pat
Pat
NARUKAMI!! SNAP OUT OF IT!!
WILL HE EVER GET BACK TO HIS SENSES?
NONOMIYA, DO YOU HAVE ANY IDEA HOW TO GET HIM BACK?
.....
I THINK THAT KOZUKA-SENSEI
MIGHT KNOW OF A WAY TO EXORCISE THE SPIRIT ...

LIVELY SCANS
http://livelyscans.com/

KOZUKA!? THE SUBSTITUTE HOMEROOM TEACHER!? WHY WOULD A TEACHER KNOW SOMETHING LIKE THAT!?
WELL...
IT DOESN'T MATTER. WE DON'T HAVE MUCH TIME SO WE'LL JUST RELY ON KOZUKA.
IS HE STILL AT SCHOOL?
Hang in
I'LL CARRY THIS GUY!
KOZUKA'S HOUSE IS SOMEWHERE NEAR HERE RIGHT?
IT WOULD BE BETTER IF YOU'D JUST CALL HIM.
I DON'T WANNA STAY A SECOND LONGER IN THIS WEIRD PLACE!
I'M GETTING OUT OF HERE!
THERE SEEM TO BE NO GHOSTLY PRESENCE SO... WHY DO I HAVE THIS WEIRD FEELING?

HA-NAAAAAA!!
HA...
HANA....
HEY, GET YOURSELF TOGETHER TASUKU...
NARUKAMI...

YOU'LL DIE IF YOU SPEND TOO MUCH TIME PLAYING WITH THE GHOST.
TASUKU ...!?
WHO ARE YOU?
I'M YOU NARUKAMI TASUKU.
WELL ...
ME!?

I'M A PART OF YOU... THE PART OF YOU FROM THE TIME YOU WERE A KID, THE ONE YOU DON'T RE-MEMBER.
YOU DO REALIZE THAT WHAT YOU ARE SEEING NOW ISN'T REAL?
THIS ISN'T REAL?
IS THIS WOMAN REALLY YOUR WIFE?
NO...
IS YOUR NAME SAWAI MICHIO?
HAVE YOU FINALLY COME BACK TO YOUR SENSES?

HE PLANS ON TAKING YOU TO KOZUKA.
HUHP HASHI IS CARRYING ME...
THE GLASSES ARE CONTROLLING YOUR BODY.
DO YOU KNOW WHAT'S HAPPENING TO YOU AT THE MOMENT?
WHICH MEANS...
HE'S TAKING ME TO MY PLACE.
SENSEI!! KOZUKA SENSEI!!
PLEASE HELP NARUKAMI !!

I PROMISED TO WAIT TILL TOMORROW BUT I GUESS THERE'S NO POINT NOW.
I GUESS IT WAS NO USE ...
WHAT HAPPENED !?
HE'S BEEN POSSESSED BY THE SPIRIT OF THE GLASSES
TAKE HIM TO THE LIVING ROOM.
I'LL EXORCISE THE EVIL SPIRIT
EXORCISE THE EVIL SPIRIT? SENSEI, COULD IT BE YOU'RE SOMEONE AMAZING?
MAKE SURE YOU HOLD HIM DOWN.
HE MIGHT TRY TO RUN AWAY.

YOU MEAN LIKE THIS?
WE'LL SET A PERIMETER AROUND NARUKAMI AND BEGIN THE EXORCISM
CAN YOU REMOVE THE GLASSES?
I'LL GIVE IT A TRY.
IT'S NO USE.
Shake
Shake

LIVELY SCANS
http://livelyscans.com/

IF THINGS GO ON LIKE THIS, THEN SENSEI WILL ERASE THE GHOST
ARE YOU ALL RIGHT WITH THAT?
YOU DON'T NEED TO ASK THAT.
OF COURSE I'M NOT OK WITH THAT!
BUT HOW CAN I DO THAT IF I CAN'T EVEN MOVE MY BODY?
I HAVE TO STOP HIM.
TRY SURFACING IT'S JUST LIKE CRACKING AN EGG. YOU CAN UNITE YOUR MIND AND BODY THAT WAY

TRY SURFACING?
I'LL DO IT ...
ON KIRAKIRA BINBAKU SOWAKA
N JAKUBAN JAKUKYO KAN KAN
UWAAAAAAA!
ALL RIGHT! I DID IT!
NARU-KAMI ...

YOU... ARE HAVING AN OUT OF BODY EXPERIENCE ...
HA?
I'M GOING TO EXORCISE THE SPIRIT SO HOLD ON FOR A WHILE.
UWA!
WAIT... DON'T START THE EXORCISM YET!
AH...
WHAT SHOULD I DO? I SEPARATED FROM MY BODY!!

THE GLASSES FINALLY MADE IT HOME! JUST GIVE ME SOME MORE TIME!
DON'T YOU "WAIT" ME. IT'S ALREADY TOO LATE CONSIDERING THESE CIRCUM-ST INCES ...
JUST GIVE ME TWO, NO, ONE HOURS AND I'LL MANAGE TO SOLVE THIS SOMEHOW!
YOU PROMISED ME YOU'LL WAIT TILL TOMORROW MORNING RIGHT?
... OK
I'LL GIVE YOU ONE HOUR
IF NOTHING WILL CHANGE AFTERWARDS, I'LL CONTINUE WITH THE EXORCISM.
HASHIMOTO, YOU CAN LET HIM GO
THANK YOU SENSEI!

LIVELY SCANS
http://livelyscans.com/

SENSEI.. YOU WERE TALKING TO YOURSELF ALL THIS TIME... ARE YOU ALL RIGHT?
NOD
I'M ALL RIGHT.

MY BODY IS MOVING TO THAT HOUSE ON ITS OWN

WHAT SHOULD I DO.. I CAN'T RETURN TO MY BODY.
YOU REALLY HAVE FORGOTTEN HAVEN'T YOU

THE ME FROM BEFORE WOULDN'T FAIL THIS BADLY.
BUT I CAN'T HELP IT IF I DON'T HAVE MY MEMORIES.
FORGOTTEN WHAT?
THE SENSATION OF YOUR BODY
IT MUST BE TROUBLESOME FOR YOU WITHOUT YOUR PAST MEMORIES
WHAT SHOULD I DO TO GET THEM BACK?
THE ONLY WAY TO GET THEM BACK IS TO BREAK THE SEAL ON YOUR BACK
THE SEAL ...

HANA
I'M BACK.
THIS SURE LOOKS SURREAL
YEAH
THE SPIRIT IS MORE IMPORTANT RIGHT NOW.
IT WENT BACK HOME ...
IF THIS GOES ON I'LL ...
PROBABLY DIE STANDING HERE WITH THAT SMILE ON YOUR FACE.
THAT'S TOO SCARY !!

LIVELY SCANS
http://livelyscans.com/

ちょお
おお
!!

HUH?
I CAN SEE ...
THIS PERSONS MEMORIES.
HANA ...
HE WENT TO WAR,
AND HE DIED THERE.

HANA I'M HOME.
HUH?
THE TIME I WAS POSSESSED BY HIM I SAW HIS WIFE STANDING HERE
WAS THAT JUST THE IMAGE HE WANTED TO SEE? I CAN'T SEE HIS WIFE ANYWHERE NOW
LET'S SEE ...
SAWAI MICHIO DIED IN WAR IN SHANGHAI DURING THE 7TH YEAR OF THE SHOWA PERIOD
SHANGHAI... SO THAT MEANS THOSE GLASSES CAME ALL THE WAY FROM CHINA!
YEAH PROBABLY SOME TIME AFTER THE TAISHO PERIOD ...
IT SEEMS LIKE HIS WIFE SAWAI HANA
STAYED AT THEIR HOUSE AFTER HIS DEATH WITHOUT EVER REMARRYING

SHE DIED 20 YEARS LATER.
AS FOR THE HOUSE, IT HAS BEEN REMODELED A COUPLE OF TIMES AND IS NOW ABAND-ONED.
SO THAT'S WHY IT'S IN RUINS ...
I WONDER IF NARUKAMI'S GONNA BE ALL RIGHT.
He eats when he's nervous
NONOMIYA, WENT AFTER HIM.
SHE'LL CONTACT ME IN CASE SOMETHING GOES WRONG.
NARUKAMI-KUN
NONOMIYA!

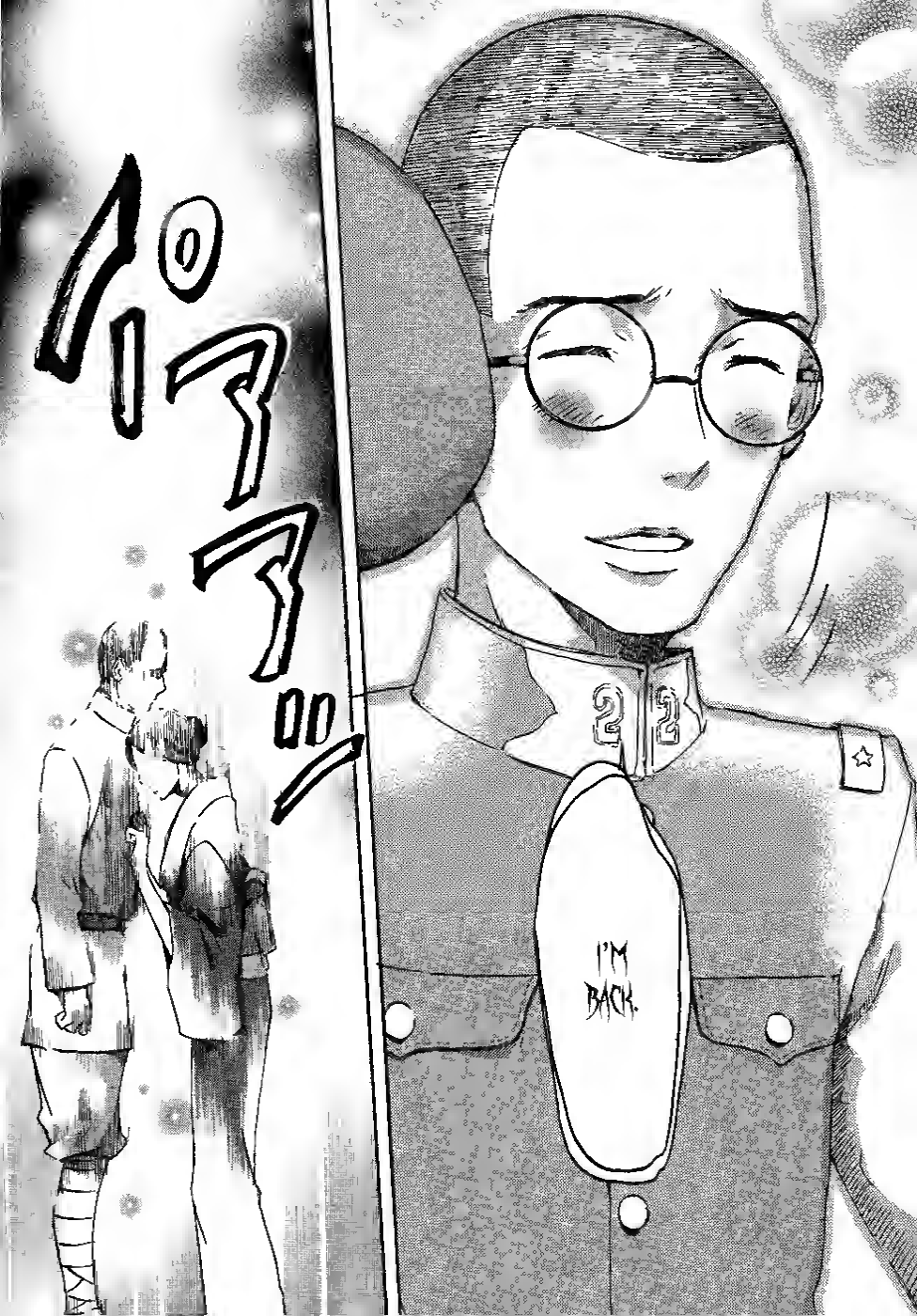
AH, YOU'RE BACK TO NORMAL.
ERM, DO YOU THINK WE COULD CALL HIS WIFE HERE?
I THINK WE CAN CALL HER
IF SHE'S ALREADY DEAD THAT IS.
WIFE?
IT SEEMS LIKE JUST BRINGING THE GLASSES HERE WON'T SOLVE THE PROBLEM
...
WILL YOU CALL HER THROUGH THE TOTSUGA-MIZUKA?
YEAH

EH ...
CAN'T YOU FEEL HER PRESENCE?
SHE'S REALLY CLOSE RIGHT?
HOWEVER HER HUSBAND HASN'T NOTICED HER PRESENCE.
SO YOU HAVE TO CALL HER
HOW DO I DO THAT?
WITH THE PRAYER TO CALL SPIRITS TRY TO REMEMBER YOU SHOULD KNOW IT
.....

HIFUMIYOMU
AYA KOTOMO
CHIORANE
SHIKIRUYURUTSU
WANUSOO
TAHA KUMEKA
UOWENISARI
HETE NOMI SUA
SEEHOREKE
SHE
WAS INSIDE
THE HOUSE
!?

LIVELY SCANS
http://livelyscans.com/

FINALLY
...
WELCOME BACK
I AM FINALLY ABLE TO MEET YOU
.....


パァァァ
I'M BACK.

DID THEY GO BACK?
LOOKS LIKE IT... THE GLASSES HAVE ALSO DISAPPEARED.
THE AREA AROUND THE SEAL IS COMPLETELY RED..!
WHAT'S WRONG?
MY BACK HURTS LIKE HELL...
OUCH!

YOU STRAINED YOURSELF TOO MUCH. YOU SHOULD REST FOR A WHILE.
DID IT BECOME LIKE THIS BECAUSE I TRIED TO GET TO MY SEALED MEMORIES?
WHY DID THIS HAPPEN ..
カラン
THIS IS BAD ...
He's a freeloader !
HUH ..? NOW THAT I THINK ABOUT IT
ISN'T THIS NARUKAMI'S HOUSE? WHY ARE YOU ALSO LIVING HERE SENSEI?
AND WHO'S YOUR FRIEND OVER THERE !?
YOU JUST REALIZED THAT NOW ...

LIVELY SCANS
http://livelyscans.com

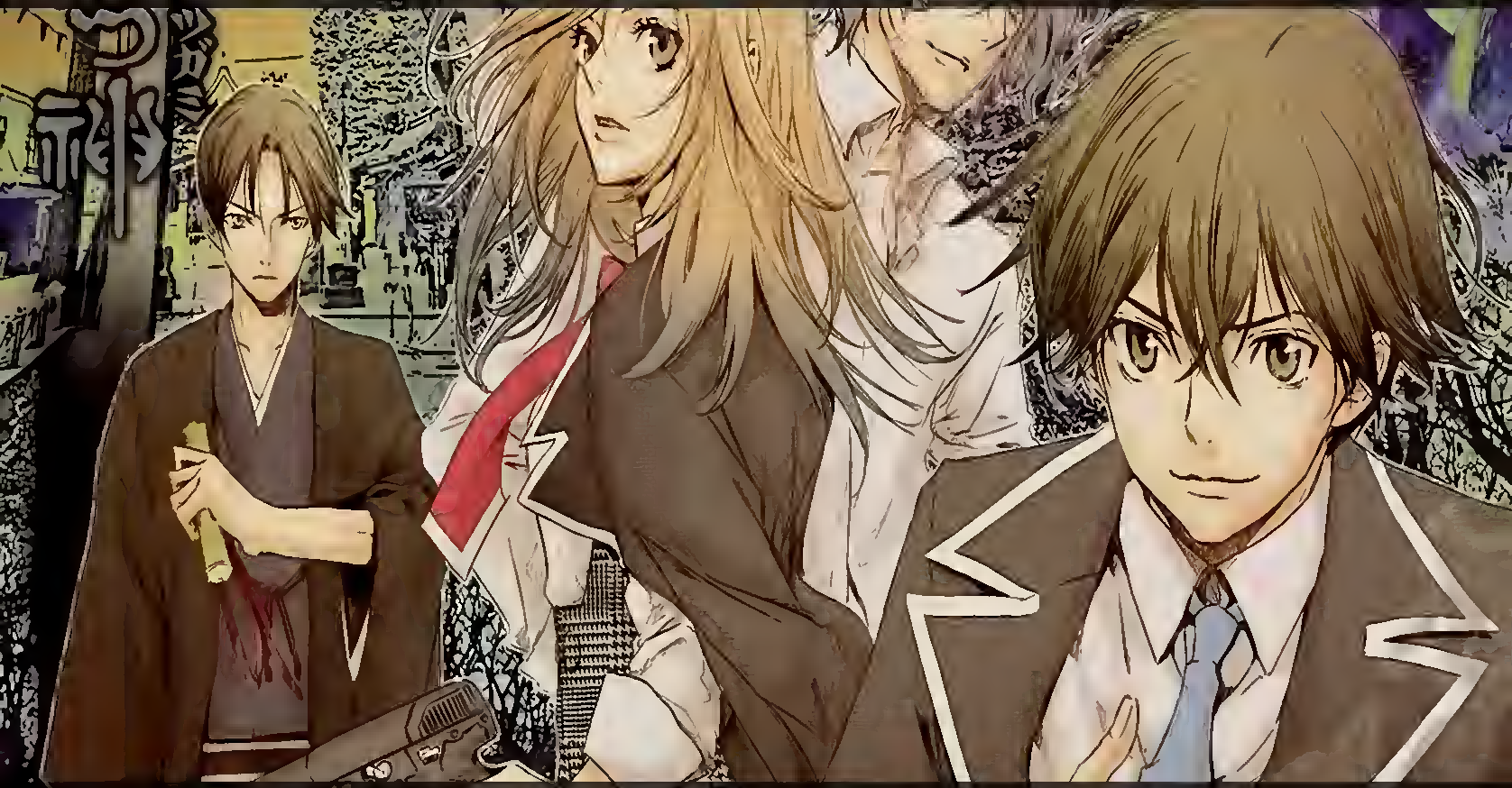
TOTSUGAMI

BY SAITOU MISAKI

LIVELY SCANS

TOTSUGAMI CH 15

DOWNLOAD ALL OF OUR RELEASES AT -HTTP://LIVELYSCANS.COM/-



CREDITS

TRANSLATOR: BLACK_RABBIT

CLEANER: DAFORTMINOR

PROOFREADER: YHEEN

QC: ANNEX

TYPESETTER: YUUKI

RAW PROVIDER: HTTP://RAWSCANSMANGA.BLOGSPOT.COM/2011/01/TOTSUGAMI-BY-SAITOU-MISAKI.HTML

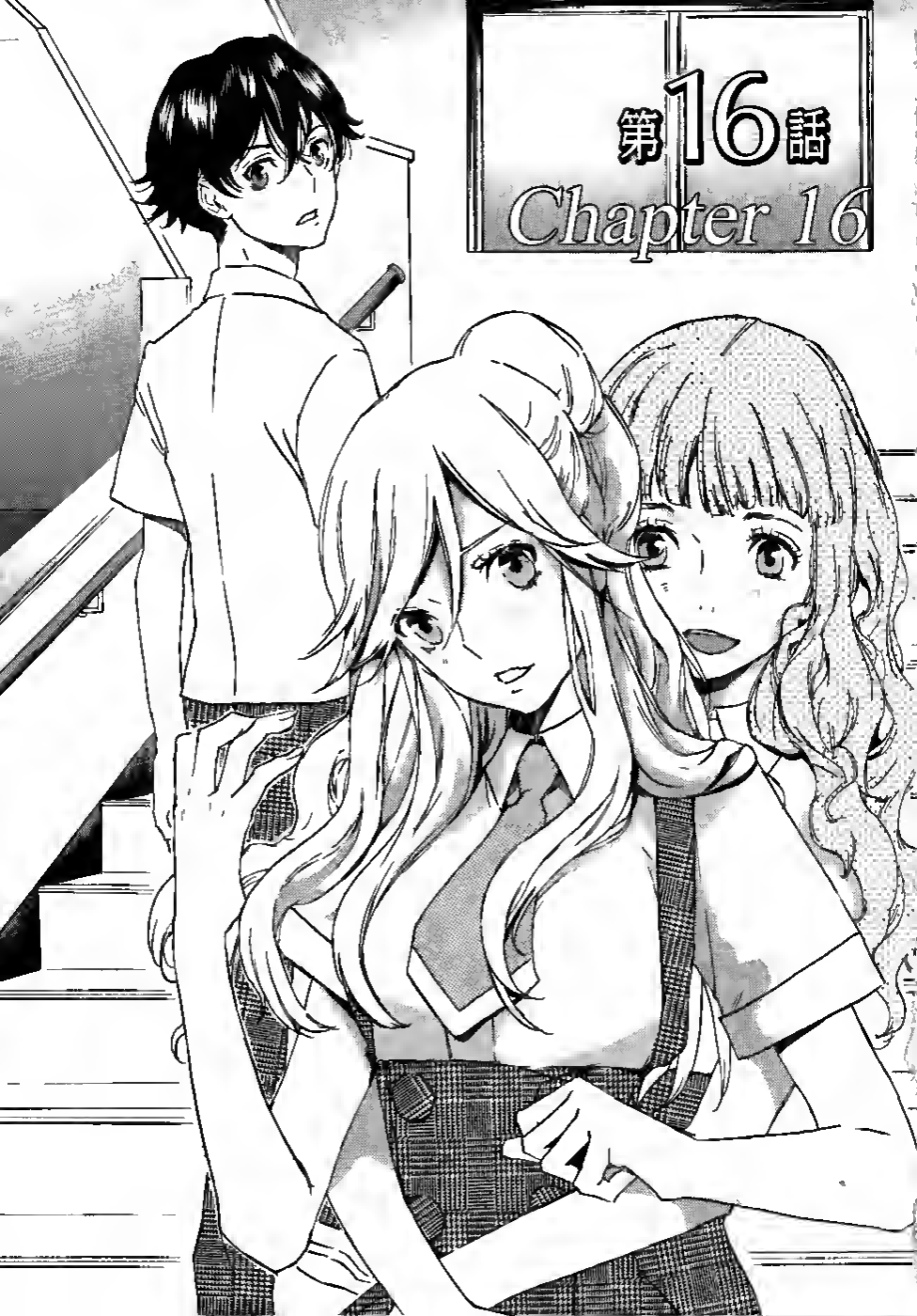
READ COMICS ONLINE WHILE SUPPORTING THE GROUPS WHO BROUGHT THEM TO YOU AT:

WWW. BATOTO .COM

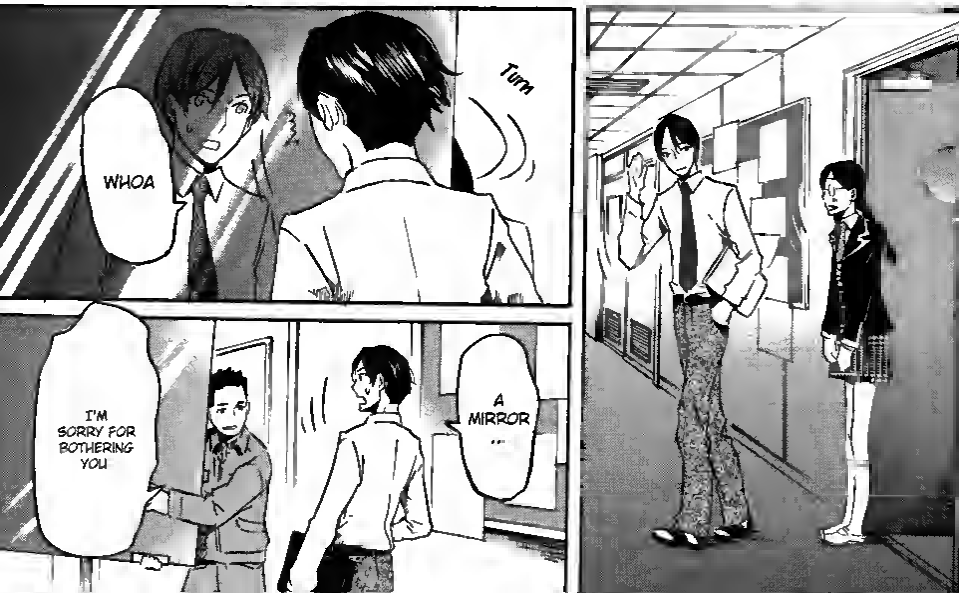
BY SCANLATORS FOR SCANLATORS!

- BATOTO IS AN ONLINE READER DEDICATED TO SUPPORTING SCANLATORS AND THEIR POLICIES.
- VIEW COMICS IN FULL QUALITY WITH NO IMAGE COMPRESSION.
- KOREAN WEBTOONS ARE VIEWABLE IN THEIR ORIGINAL ONE-STRIP FORMAT.

LIVELY
SCANS
COME
JOIN US!
We're Recruiting!
Japanese/Korean to English
Translators along with Raw
Providers, Cleaners,
& Typesetters.
For a complete list of our
projects and recruitment info
please visit our forum at
http://lively-scans-
forum.editboard.com/


第16話
Chapter 16

LIVELY SCANS
http://livelyscans.com/



EXCUSE ME, BUT COULD YOU BRING THAT TO THE FIRST FLOOR?
AH, KOZUKA SENSEI
THAT'S ONE LARGE MIRROR.
WHY DO YOU NEED IT?
HEHE I BROUGHT IT FOR THE DANCE CLUB.
DON'T YOU USE THE GYMNASTICS ROOM FOR THAT?
NO WAY OUR CLUB IS WAY TOO SMALL FOR THAT
WE ONLY GOT PERMISSION TO PRACTICE IN THE CORRIDOR
I SEE DO YOUR BEST
I WILL!
SENSEI
AH YOU CAME NARUKAMI

ERM... YOU WANTED TO SEE ME?
YOUR TEST RESULTS WERE RATHER BAD, WHAT HAPPENED?
OH... SO IT WAS BECAUSE OF THAT...
I GUESS IT'S BECAUSE I ALSO HAVE A JOB AS TOTSUGAMI?
I SEE
I DIDN'T WANT THIS TO INTERFERE WITH YOUR SCHOOL LIFE BUT
BUT I SOMETIMES HAVE TO PULL ALL-NIGHTERS BECAUSE OF IT
WE'LL HAVE SOME STRICT SUPPLEMENTARY LESSONS ONCE YOU GET HOME THEN

THEN WHAT DO YOU SUGGEST WE DO?
WE COULD HAVE SUPPLEMENTARY LESSONS AT SCHOOL
NO WAY I DON'T WANT THAT
TO HAVE YOU TEACH ME AT SCHOOL AND AT HOME WILL BE TOO SUFFOCATING.
.....
THAT WOULD BE IMPOSSIBLE.
DID SOMEONE MENTION NARUKAMI'S SUPPLEMENTARY LESSONS?
SOUNDS NICE
WHAT DO YOU SAY WE ALSO TEACH YOU MATH?
AND PHYSICS.
WAAH! WHY DID IT TURN OUT LIKE THIS!?
WE CAN DO MATH AND PHYSICS TOMORROW
NO WAY
WE'RE REALLY GOING THROUGH WITH THIS?

LIVELY SCANS
http://livelyscans.com/

WHAT'S THIS?
WHEN DID THIS LARGE MIRROR GET HERE?
THOSE TEACHERS ARE WILLING TO DO THAT MUCH FOR YOU. YOU SHOULD BE GRATEFUL.
HUH?
SENSATION
昭和四十七年
SHOWA YEAR 47
IS IT ONE OF THOSE THINGS THAT GOT REMOVED BECAUSE OF OLD AGE?
I WONDER WHY IT GOT REMOVED
WHO KNOWS
OH THE DANCE CLUB WILL BE USING IT.
THEY JUST BROUGHT IT HERE.
THERE'S SOMETHING WRITTEN ON IT
MAYBE BECAUSE IT REFLECTED SOMETHING WEIRD?
EXCUSE ME, BUT COULD YOU PLEASE MOVE FROM THERE?

SORRY FOR BOTHERING YOU
C'MON NARUKAMI, LET'S GO
SEE YOU AROUND KOZUKA-SENSEI
Kyaaa~ So handsome ~~~
HE SURE IS POPULAR
I wish he'd be our advisor
COME ON IN.
ERM ...
WITH "SHADY" HE PROBABLY MEANT "SUSPICIOUS" RIGHT?
YOU REALLY DIDN'T LISTEN TO ANY OF MY CLASSES
THE MEANING OF THE WORD "SHADY" HERE
COULD YOU EXPLAIN WHO AND WHY CRITICIZED THE HEIR OYA TO BE "SHADY"?

KYAAAAAAAAA
SENSEI!
WHAT HAPPENED!?
LET'S TAKE A LOOK.
I ALMOST GOT SUCKED INTO THE MIRROR!!
THE MIRROR ...

I'M TOUCHING IT NOW AND NOTHING'S HAPPENING
THE MIRROR ?
HOW COULD YOU GET SUCKED INTO IT?
WAS SOMETHING REFLECTED IN IT?
I DON'T KNOW
I WONDER WHAT THAT WAS ALL ABOUT
!!

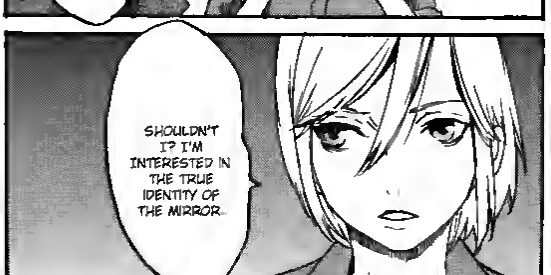
LIVELY SCANS
http://livelyscans.com/

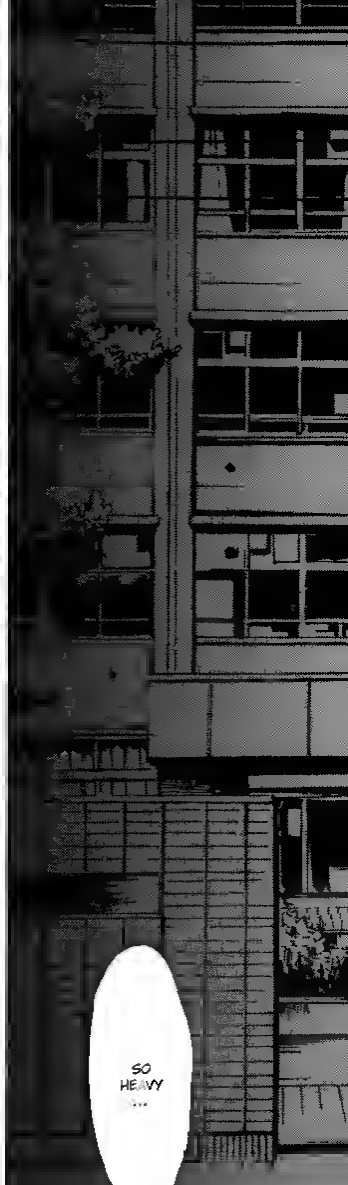
I'M BACK
WELCOME BACK
IT'S AN AYAKASHI THAT SHINES UPON DEMONS TO REVEAL THEM BUT
IN THIS CASE, INSTEAD OF SHINING UPON A DEMON IT SURPRISED US

YOU CAN CALL ME ICHITA
OK... AND WHY ARE YOU HERE?
NONOMIYA'S BROTHER.
YOU WANTED A NEW PAIR OF GLASSES RIGHT? SO I TRIED MAKING
IT HAS SPECIAL FEATURES I'LL SELL THEM TO YOU FOR 10000*.
THESE GLASSES, I CAN'T PAY 10000 YEN FOR THEM
*TL/N: About 1848 US Dollars
YOU'RE STINGY
Pout
YOU SPOKE WITH KOZUKA RIGHT? SO WHAT IS WITH THIS MIRROR BEYOND THE CLOUDS?
EH
YOU COULD HEAR THAT? YOUR HEARING ABILITY IS AMAZING
IT'S PROBABLY BECAUSE OF MY VAMPIRE BLOOD

AFTER HEARING WHAT YOU SAID,
I WONDER IF IT'S REALLY A MIRROR BEYOND THE CLOUDS.
Blah Blah Blah
AND WHAT IS IT?
WELL IT'S...
I DON'T KNOW OF ANYTHING ELSE THAT WOULD LIVE INSIDE OF A MIRROR EXCEPT A "MIRROR BEYOND THE CLOUDS".
BUT WOULD IT PULL SOMEONE INSIDE THE MIRROR?

OUR GRANDFATHER CREATED ITEMS LIKE THOSE
SO I WONDER IF ONE OF THEM TURNED INTO AN AYAKASHI
IT NORMALLY WOULDN'T
IT WAS ORIGINALLY AN ITEM THAT WOULD REVEAL THE TRUE FORM OF DEMONS AND SEE THROUGH THE DEVIL-ISHNESS OF PEOPLE
I'D RATHER DO SOMETHING INTERESTING
YOU C, N'T DO THAT~
DON'T YOU HAVE TO GO TO WORK?
ALL RIGHT.
LET'S GO TO YOUR SCHOOL AND CHECK IT OUT.





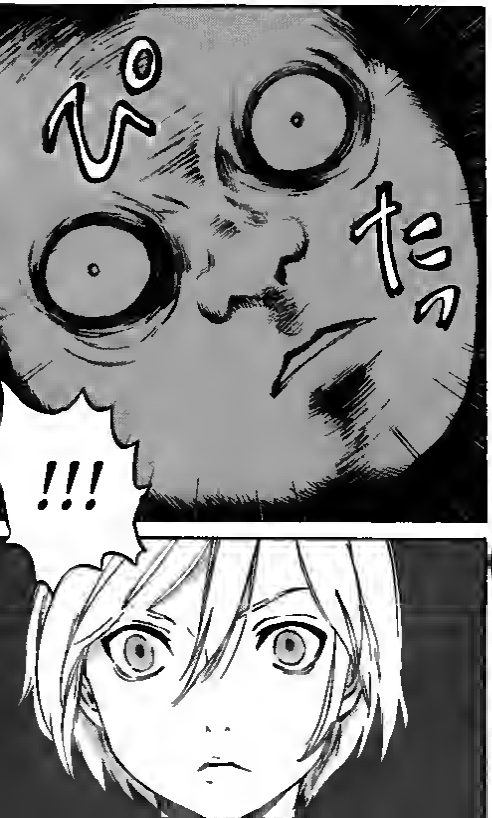
LIVELY SCANS
http://livelyscans.com/

WELL, MY SISTER'S HERE SO IT'S OK.
SORRY ABOUT THIS ...
DON'T WORRY, I'M OK.
ALTHOUGH, SENSEI DOESN'T SEEM THAT HAPPY ABOUT IT.
IT'S ALMOST MIDNIGHT ...
DO YOU THINK I CAN JUST LET A MIDDLE SCHOOL KID RUN AROUND AT A TIME LIKE THIS?
わしゃわしゃ
AND THIS GUY DOESN'T SEEM TO BE DOING WELL WITH HIS STUDIES EITHER.
YOU'LL TAKE THOSE SUPPLE-MENTARY CLASSES, UNDERSTOOD?
IT WOULD'VE BEEN JUST FINE IF WE WERE TO REMOVE THE MIRROR ANOTHER DAY
BUT AREN'T YOU ALWAYS SAYING IT'S BEST TO DO IT AS SOON AS POSSIBLE

IF WE DON'T DO IT, NOW WE'LL NEVER DO IT, RIGHT?
SO WE'LL DO IT TODAY !!
SMIRK
Are you a kid?
YOU YOU AREN'T SATISFIED IF YOU DON'T DO SOMETHING YOU LIKE RIGHT AWAY
I HATE GOING TO SCHOOL AT NIGHT
EH
IS THIS NONOMIYA'S HAND?

THEN JUST GO BACK
I DON'T LIKE BEING IN DARK BUILDINGS...
NO-
SO IT WAS ICHITA!!
WELL THEN...

LIVELY SCANS
http://livelyscans.com/

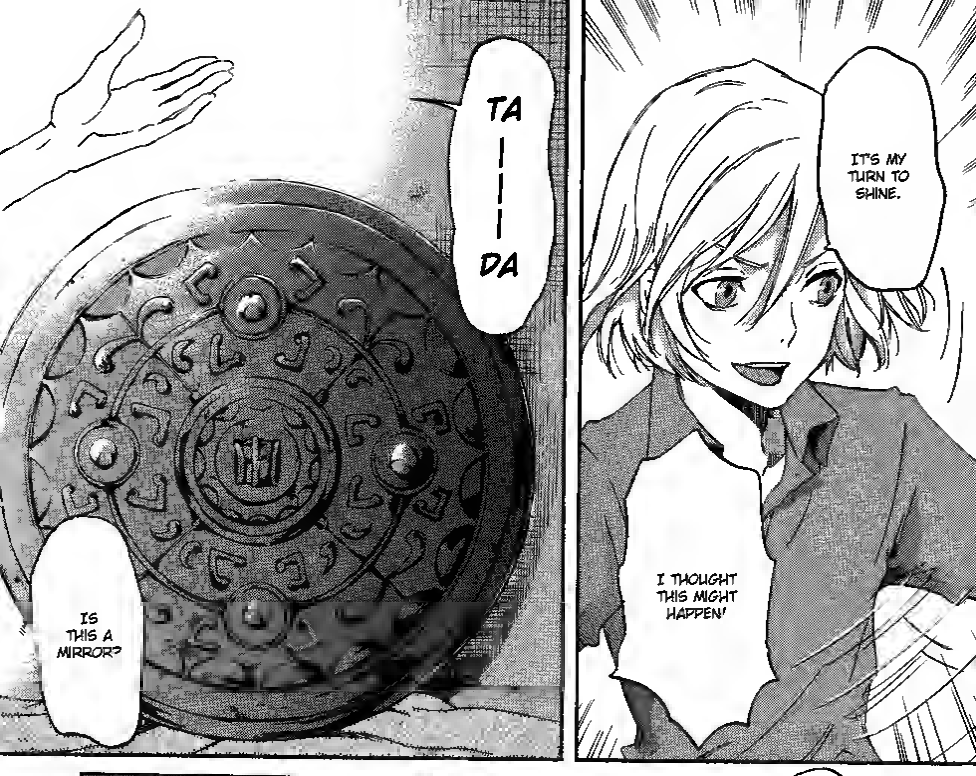


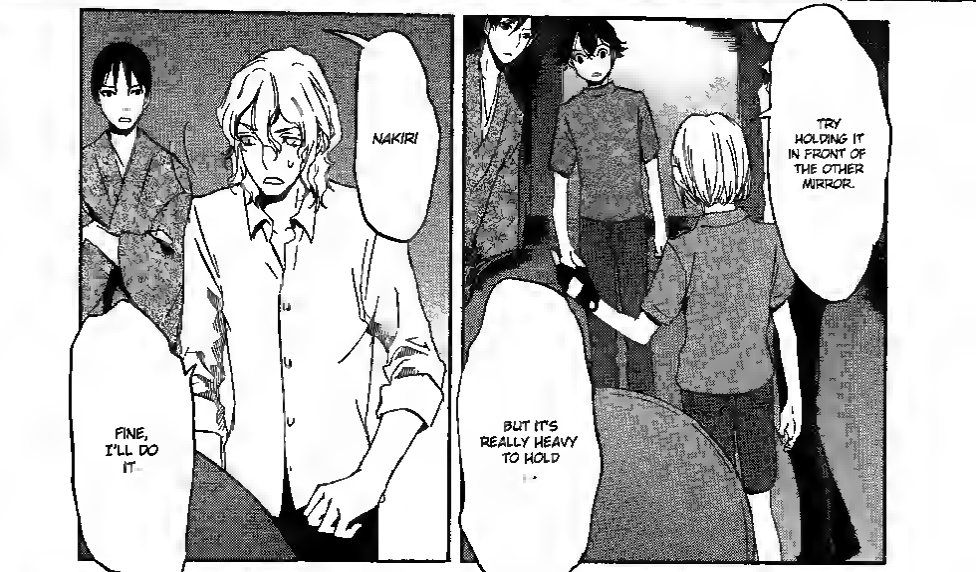
UWAAAAA!
HEY, HEY, WHY ARE YOU ACTING SO SCARED?
You're scaring me
I WAS JUST SURPRISED SINCE IT'S MY FIRST TIME SEEING AN ACTUAL AYAKASHI ...
IF YOU PLAN ON BEING A BOTHER JUST LEAVE
HUH? AT A CLOSER LOOK, IT SEEMS LIKE IT'S FROM A BONZE SYSTEM
BONZE SYSTEM?

SOUNDS COLORFUL
IT MAY NOT BE A MIRROR BEYOND THE CLOUDS
IT SOMEHOW HAS A BONZE FEEL TO IT.
RED BONZE, BLUE BONZE, WHITE BONZE, BLACK BONZE
WHAT DO YOU THINK ICHITA ?
YEAH
A MIRROR BEYOND THE CLOUDS WOULD REFLECT THE WHOLE HEAD BUT
I HAVE A FEELING THAT THERE'S A DIFFERENT AYAKASHI HELD UP INSIDE
WHAT DO YOU MEAN BY HELD UP ?

IS IT TRAPPED INSIDE...
ANYWAYS, LET'S LET IT OUT
DOESN'T IT SEEM TO BE SAYING SOMETHING LIKE "LET ME OUT"?
I'LL DO IT.
ERM... NAKIRI-SAN... YOU HAVE NO REFLECTION.
WOOPS, THIS ALWAYS HAPPENS WHEN I LOSE FOCUS.
HEEE... YOU SEEM EXCITED...

cause he's a vampire.





LIVELY SCANS
http://livelyscans.com/

ooo
NARUKA-MI-KUN, TAKE OUT THE THING OVER THERE
TAKE OUT WHAT ?

AT EXACTLY 12:00 AN OPENING WILL FORM INSIDE THE MIRROR
REFLECTED ON THE 13TH ROW THERE WILL BE THE GUY TRAPPED INSIDE
GOT IT
5 SECONDS LEFT TILL MIDNIGHT
4 ... 3 ...
2 ...
1 ...

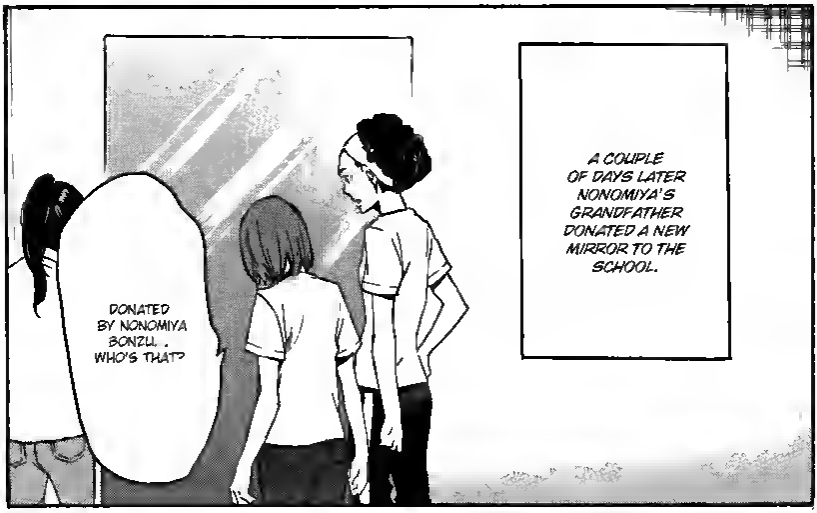
ぷぉ
!!
ぷぉ…
…
THERE IT IS

LIVELY SCANS
http://livelyscans.com/

NARUKAMI, IT WOULD BE BEST TO SEND IT BACK TO THE MOUND.
YOU'LL ALSO CLEANSE IT THAT WAY.
OK
THERE ARE A LOT OF STORIES ABOUT THEM LIKE KIDNAPING CHILDREN OR INHABITING EMPTY HOUSES.
AH ... AH ...
TAMAHAKOMO CHITE SABIKU BUMITAMA
TAMAKAKESHI SUMIYA

I WONDER IF IT LEFT ?
ERM. CAN I TAKE THIS MIRROR ?
HUH? WHY?
I THINK IT CAN BE TRAINED AND USED AS A DEMONIC MIRROR.
SINCE IT ALREADY STARTED CALLING DEMONS
IT WOULD SERVE WELL TO USE IT FOR PARTS WHEN MAKING ANTI-DEMON TOOLS FOR MY SISTER.
BUT THIS BELONGS TO THE SCHOOL
I CAN'T LET YOU USE IT FOR PARTS

NAKIRI, CARRY THE MIRROR
DAMN BRAT. I'LL BITE YOU TO DEATH.
WHAT IF I DONATE ANOTHER ONE UNDER GRANDFATHER'S NAME?
I THINK THAT WOULD BE ALL RIGHT.
HAHAHA


A COUPLE OF DAYS LATER NONOMIYA'S GRANDFATHER DONATED A NEW MIRROR TO THE SCHOOL.
DONATED BY NONOMIYA BONZU. WHO'S THAT?

I WONDER IF NONOMIYA'S GRANDFATHER REALLY SENT A NORMAL MIRROR
KYAAAAAAAAAAAA
I HEARD HIM SAYING SOMETHING ABOUT HAVING JUST THE RIGHT THING
WE'RE IN THE MIDDLE OF SUPPLEMENTARY CLASSES, WHERE DO YOU THINK YOU'RE GOING?
IT REALLY WASN'T NORMAL!

LIVELY SCANS
https://livelyscans.com/

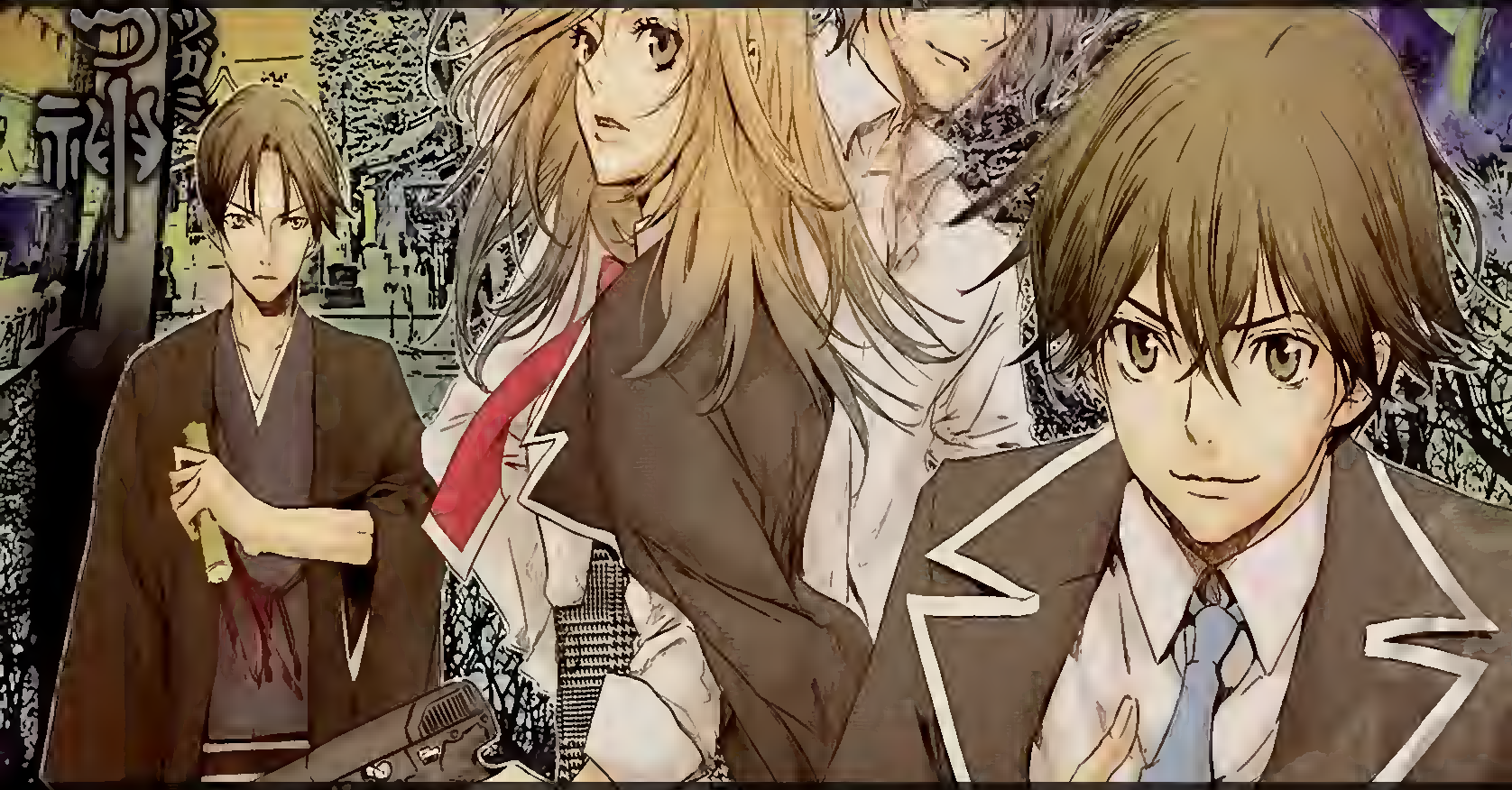
TOTSUGAMI

BY SAITOU MISAKI

LIVELY SCANS

TOTSUGAMI CH 16

DOWNLOAD ALL OF OUR RELEASES AT -HTTP://LIVELYSCANS.COM/-



CREDITS

TRANSLATOR: BLACK_RABBIT

PROOFREADER: YHEEN

QC: ANNEX

CLEANER: DAFORTMINOR

TYPESETTER: YUUKI

RAW PROVIDER: HTTP://RAWSCANSMANGA.BLOGSPOT.COM/2011/01/TOTSUGAMI-BY-SAITOU-MISAKI.HTML

READ COMICS ONLINE WHILE SUPPORTING THE GROUPS WHO BROUGHT THEM TO YOU AT:

WWW. BATOTO .COM

BY SCANLATORS FOR SCANLATORS!

- BATOTO IS AN ONLINE READER DEDICATED TO SUPPORTING SCANLATORS AND THEIR POLICIES.
- VIEW COMICS IN FULL QUALITY WITH NO IMAGE COMPRESSION.
- KOREAN WEBTOONS ARE VIEWABLE IN THEIR ORIGINAL ONE-STRIP FORMAT.

MERRY
CHRISTMAS
BROUGHT TO YOU BY
LIVELY SCANS

第17話

LIVELY SCANS
https://livelyscans.com/

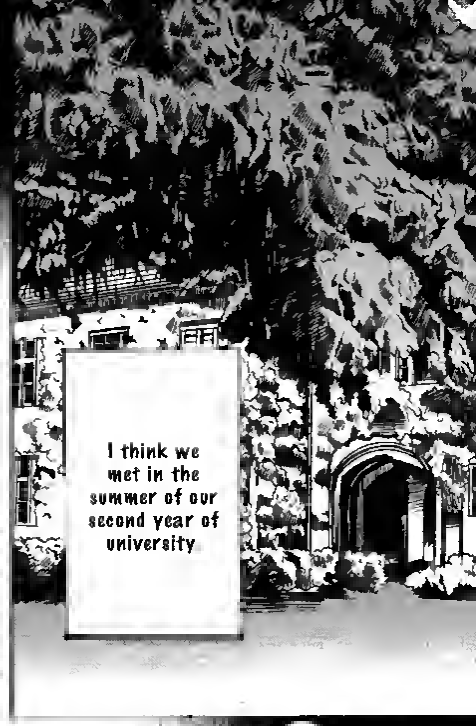
YOU'RE WORKING HARD I SEE
NAKIRI-SAN
DO YOU CLEAN THE TOTSUGAMI MOUND EVERY DAY?
YO,
I PROPERLY CLEAN IT ONCE A WEEK,
BUT I TEND TO VISIT IT AS MUCH AS POSSIBLE
HMMM
HUH?
IT'S STILL DAYTIME WILL YOU BE ALL RIGHT COMING OUTSIDE?

MEDICINE!? WHAT KIND OF MEDICINE?
HEHEHE
IF I REMEMBER CORRECTLY, DON'T YOU GET SEVERE BURNS IF YOU STAY OUT ON THE SUN?
I TOOK MY MEDICINE TODAY SO I'LL BE FINE
DON'T TALK AS IF BEING A VAMPIRE IS A DISEASE
IS THERE A MEDICINE THAT WORKS ON VAMPIRISM?
HERE.
JUST WHAT KIND OF MEDICINE ...

TRADITIONAL CHINESE MEDICINE?
IT'S A MIXTURE OF THIS HERB CALLED THE "MOONLIGHT HERB" AND SOME OTHER DRIED HERBS.
IS IT EASY TO OBTAIN?
NO WAY, THE MOONLIGHT BEAM HERB CAN ONLY BE OBTAINED IN MY HOMETOWN.
YOUR HOMETOWN?
IN THE MOUNTAIN RECESSES GIFU,
IT'S A COMPLETELY BACKWARD REGION
DID YOUR FAMILY SEND IT?
NO,
I LOST ALL CONNECTIONS WITH MY FAMILY

SENSEI-
DID?
WHY?
KOZUKA GAVE IT TO ME.
WE'VE HAD THIS UNDESIR-ABLE YET INSEPARABLE RELATION-SHIP SINCE UNIVERSITY
NOW THAT I THINK ABOUT IT YOU GUYS WENT TO THE SAME UNIVERSITY RIGHT?
HOW DID THE TWO OF YOU MEET?
WELL, IT WAS YOUR USUAL ENCOUN-TER.

LIVELY SCANS
http://livelyscans.com

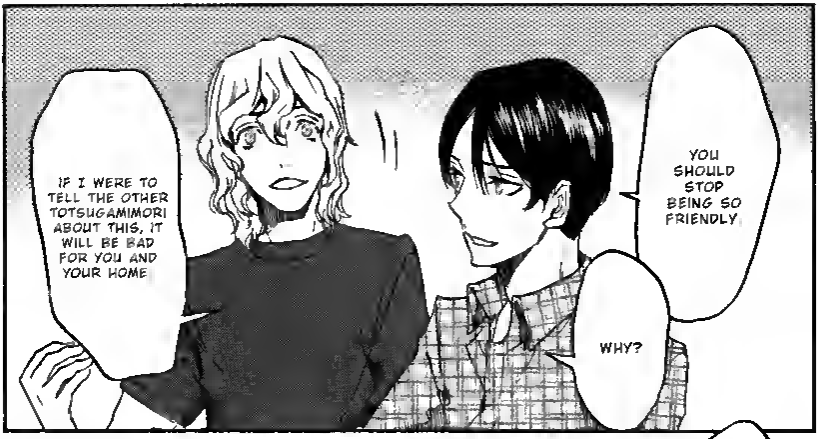


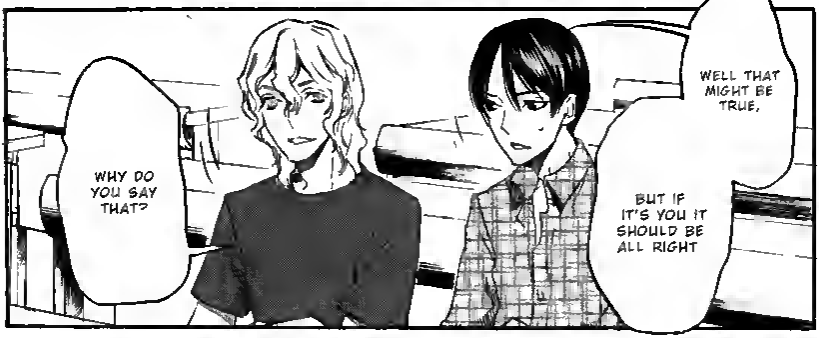
HUH? I THOUGHT WE WERE IN DIFFERENT DEPARTMENTS
WELL, WE DO SHARE SOME CLASSES
BESIDES I DON'T HAVE ANYTHING ELSE TO DO
SO THAT'S WHY WON'T YOU GET BORED?
NOT REALLY, THIS IS FUN ENOUGH AS IT IS
..FINE, YOU CAN STAY
MEDICINE? ARE YOU FEELING UNWELL?
NOPE, NOT REALLY
ISN'T THAT THE "MOON SKY POWDER" ?

YOU KNOW OF IT?
"MOON SKY POWDER" - A SECRET MEDICINE CREATED FROM THE "MOONLIGHT HERB"
IF YOU DRINK IT IT STOPS YOUR HYPER-SENSITIVITY TO LIGHT
BUT IT SEEMS LIKE THE MOONLIGHT HERB CAN ONLY BE OBTAINED AT A CERTAIN AREA, THE YAKSHA VALLEY OF GIFU
ARE YOU FROM THERE?
YOU SEEM KNOWL-EDGE-BLE, YES I'M FROM THERE.
THERE ARE LEGENDS ABOUT VAM-PIRES LIVING IN YAKSHA VALEY
.....
I SEE
IT'S AS I THOUGHT, YOU'RE A VAMPIRE

WHO THE HELL ARE YOU?
ME?
I COULD BE YOUR ENEMY.
I'M SOMEONE FROM THE TOTSUGA-IMORI HOUSE-HOLD
NO WONDER YOU KNOW SO MUCH
TOTSUGAM-IMORI AND AYAKASHI
ARE BASICALLY THE HUNTERS AND THE HUNTED
WHICH IS WHY IT'S WEIRD TO SIT TOGETHER AT THE SAME DESK.
OH WELL.

LIVELY SCANS
http://livelyscans.com/


IF I WERE TO TELL THE OTHER TOTSUGAMIMORI ABOUT THIS, IT WILL BE BAD FOR YOU AND YOUR HOME
YOU SHOULD STOP BEING SO FRIENDLY
WHY?



AND THEN YOU STARTED LIVING TOGETHER?
NO, THAT HAPPENED MUCH LATER.

HEE...

AT OUR THIRD YEAR OF UNIVERSITY,
AFTER SOMETHING TROUBLESOME HAPPENED AT MY HOME

SOMETHING TROUBLE-SOME?
WHAT WAS IT?

A COMPLETE ANNIHILATION
EVERYONE FROM MY VILLAGE DISAPPEARED AND ALL THE MOONLIGHT HERBS GOT BURNED
COULD IT BE THEY WERE ABDUCTED ?
BY THE TOTSUGAMI-MORI?
WHO KNOWS,
AT THAT TIME I HADN'T EVEN TOLD KOZUKA ANY DETAILS ABOUT THE PLACE, SO I DON'T KNOW

WHAT WAS YOUR VILLAGE LIKE?
IT MIGHT AS WELL HAVE BEEN DUE TO A DISPUTE BETWEEN THE VILLAGERS.
IT WAS A VILLAGE IN THE MOUNTAIN RECESSES.
THE CLOSEST TOWN WAS ABOUT HALF A DAY AWAY.
THE VILLAGE WAS RUN BY AN ELDER.
AN ELDER?
IT WAS A WOMAN, MY GRAND-MOTHER.

THE MOONLIGHT HERB ISN'T EASY TO GROW
WHEN I WAS AT UNIVERSITY, ONE DAY THE MEDICINE STOPPED ARRIVING.
EVEN THOUGH SHE WAS A GRANDMOTHER, SHE LOOKED VERY YOUNG, YOU COULDN'T TELL HER AGE.
WELL, I JUST STOPPED GOING...
THEN...
Kozuka came to see me at my apartment
2 months after I stopped going to university during the day

LIVELY SCANS
http://livelyscans.com/

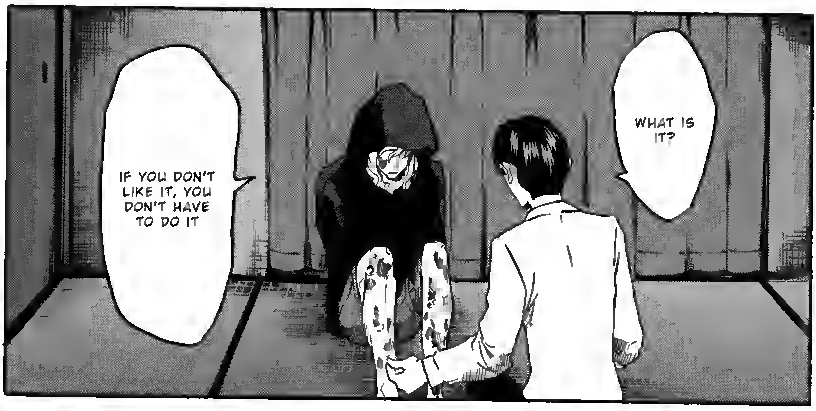
!
NAKIRI
NAKIRI, ARE YOU THERE?
IT'S KOZUKA, WON'T YOU COME OUT?

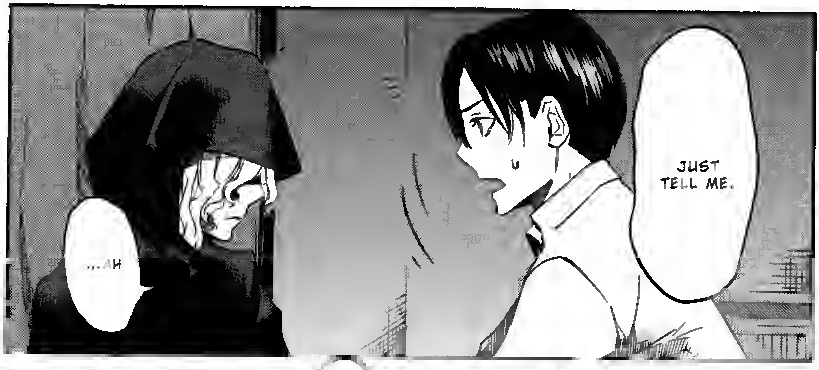
KOZUKA?

THIS IS BAD, JUST WHAT IN THE WORLD HAPPENED?
HAHAHA.
I'M SORRY. I MUST LOOK REALLY BAD RIGHT NOW.
WITHOUT MY MEDICINE I CAN'T GO OUTSIDE.
AND MY BURNS WON'T HEAL
I LOST ALL CONTACTS WITH MY FAMILY AND THIS IS WHAT HAPPENED

DID YOU GO TO THE HOSPITAL?
DO YOU THINK I CAN GO?
THAT'S RIGHT YOU CAN'T
IS THERE ANY OTHER WAY
FINE,
I'LL CALL HOME AND ASK THEM WHAT TO DO
WAIT
カチャ
THERE IS A WAY.

LIVELY SCANS
http://livelyscans.com





IT CAN'T BE HELPED.
IF YOU BITE ME, I'LL KILL YOU.
ぐっ…

じかる
ARH,
IT HURTS.
DON'T STICK YOUR TONGUE IN, YOU IDIOT.
ぎゃあ
はぁあ
!
THANKS FOR THE MEAL

.....
YOU REGENERATED RATHER FAST
I DON'T KNOW. WHEN NIGHT COMES I CAN TRY TO GO BACK HOME...
IF SOMETHING HAPPENED BACK AT THE VILLAGE, I'LL JUST HAVE TO STOP COMING TO SCHOOL
WHAT WILL YOU DO FROM NOW ON?
I CAN FIND A NIGHT JOB AND EARN SOME MONEY
WELL...
YOU WON'T BE ABLE TO MOVE AROUND DURING THE DAY LIKE THIS RIGHT?

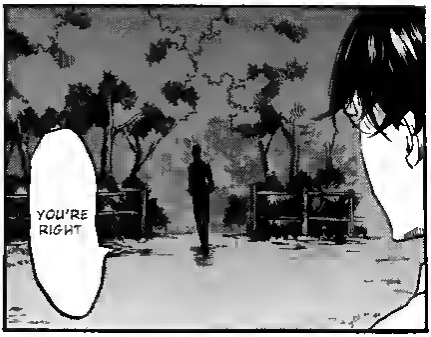
LIVELY SCANS
http://livelyscans.com/

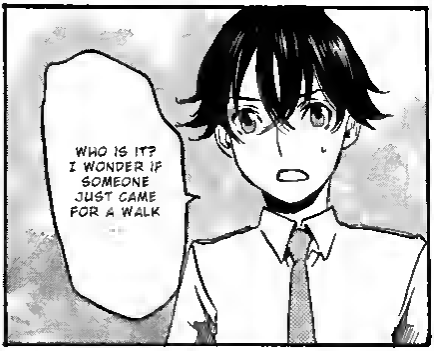
THAT'S RIGHT,
YOU CAN JUST STAY MY FRIEND
.....
YOU SURE ARE A LONESOME PERSON
FINE, I AGREE WITH THAT
WELL, THAT'S HOW WE CAME TO WHERE WE ARE NOW

WELL YOU LOOK MORE LIKE Q*AN OR DORA*MON, THEN A FRIEND.
WELL THEY ARE THE MAIN CHARACTER'S FRIENDS.
HEEE- TO THINK SOMETHING LIKE THAT HAPPENED
AND THEN YOU STARTED LIVING TOGETHER
THAT'S RIGHT
DON'T GO WALKING AROUND IN DAYLIGHT TOO MUCH WITH THAT AMOUNT
WE'LL IT'S LIKE THAT
AND SINCE THEN, YOU GET THE "MOON SKY POWDER" FROM SENSEI?

HE'S FIGHTING WITH HIS PARENTS,
SO HE CAN'T GET ANY MEDICINE FROM HIS FAMILY
THAT'S WHY I DON'T HAVE THAT MUCH MEDICINE AT HAND
IS THAT SO...
THE MEDICINE I GOT RIGHT NOW IS THE ONE KOZUKA GOT THROUGH HIS OWN CONNECTIONS WITH A MEDICINE SELLER
THAT MEDICINE SELLER IS ALSO A BUDDHIST PRIEST AT KOUNOYAMA
!

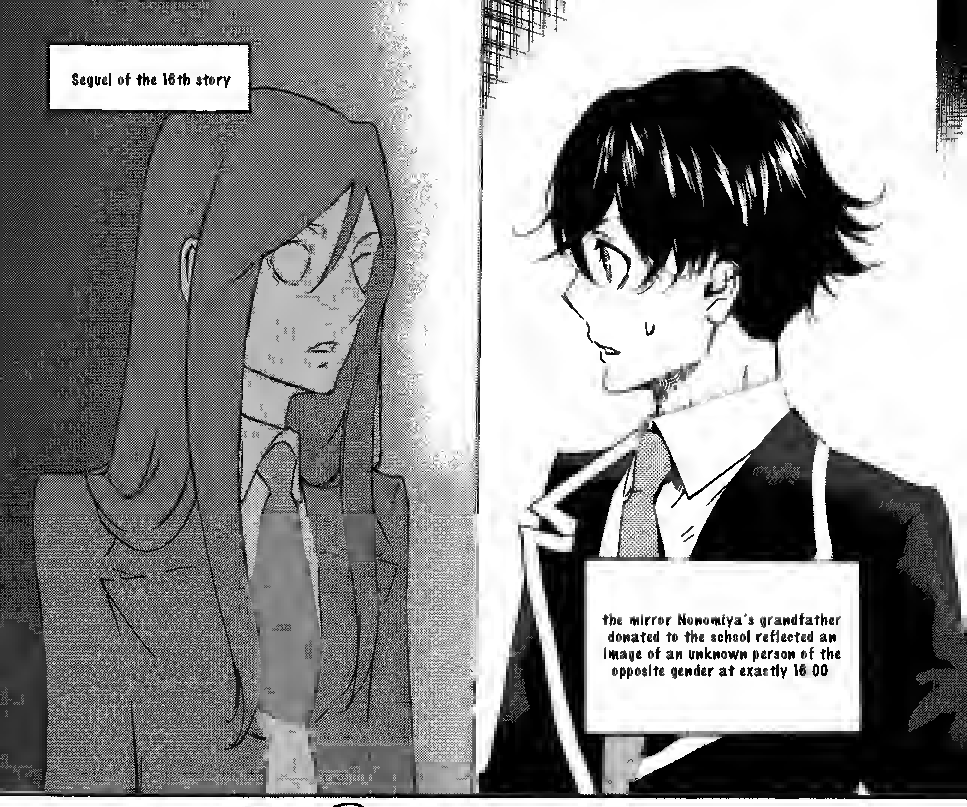
LIVELY SCANS
http://livelyscans.com/



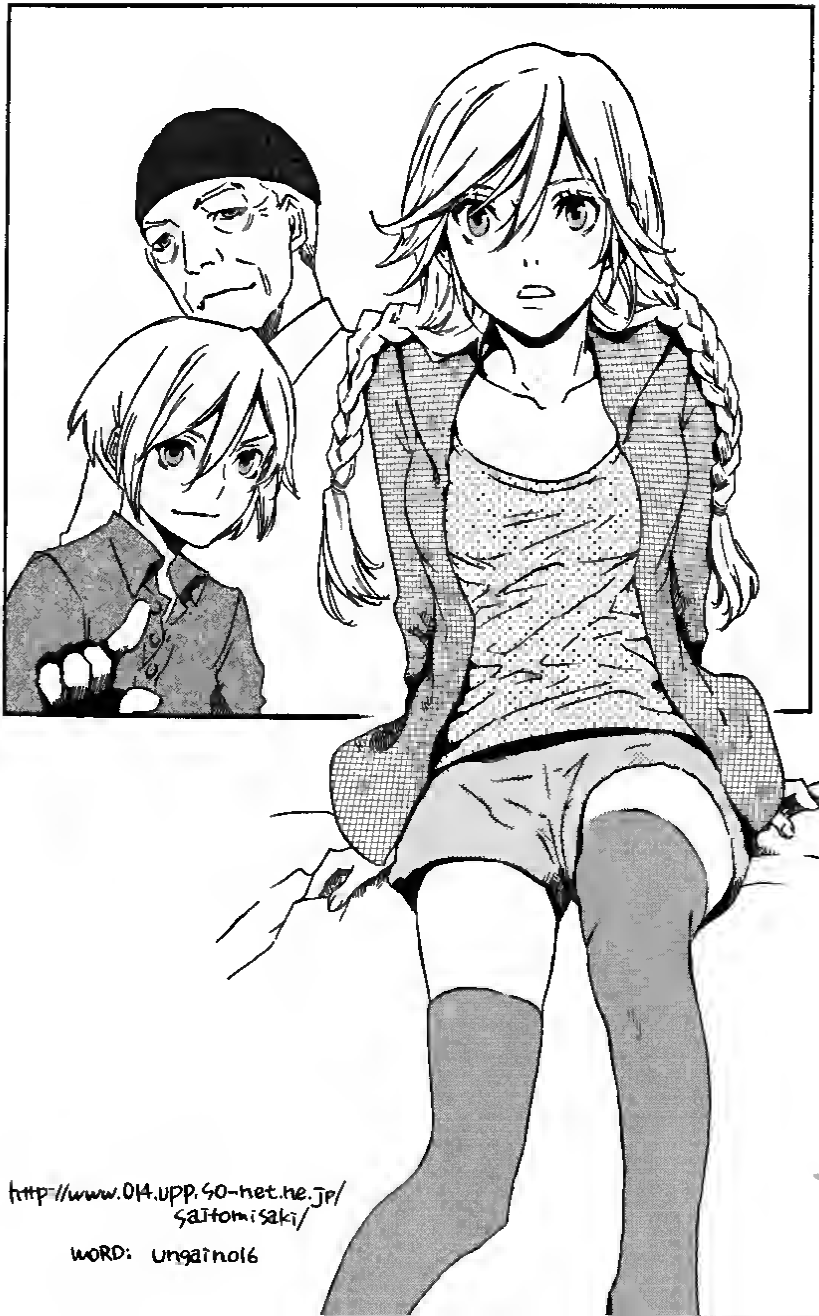


AH...
THAT'S RIGHT, BUT ...
WRONG.
AND THAT'S YOUR FAMILIAR
WHO ARE YOU?
ARE YOU A TOTSUGA-MIMORI?

I'M MIKURIYA HAYATO, A TOTSUGAMIMORI FROM OKAYAMA.
AND YOU MUST BE NARUKAMI TASUKU-KUN.
I THOUGHT OF LOOK-ING AT THE MOUND BEFORE MEETING WITH THE TSUKAMORI.
I SEE
THAT'S RIGHT.
WHAT BUSINESS DO YOU HAVE WITH ME?


Sequel of the 16th story
the mirror Nonomiya's grandfather donated to the school reflected an image of an unknown person of the opposite gender at exactly 16:00

DID YOU GO TAKE A LOOK, HASHI?
I'D BE TOO DEPRESSED IF I WOULDN'T SEE ANYONE REFLECTED IN IT, SO NO
there are even rumors from other schools
a rumor saying that the person reflected in the mirror is one's future wedding partner spread so a lot of people came to stand in front of the mirror after class
わいわい
わいわい


http://www.014.upp.so-net.ne.jp/saitomisaki/
WORD: ungainol6

Tokugawa

〈初出〉
［月刊コミックバーズ］2010年5月号～10月号掲載

バーズコミックス
外つ神トツガミ③

2010年10月24日　第1刷発行

著　者
斎藤岬（さいとう みさき）
発行人
伊藤嘉彦
発行元
株式会社 幻冬舎コミックス
〒151-0051 東京都渋谷区千駄ヶ谷4-9-7
電話　03(5411)6436(編集)
発売元
株式会社 幻冬舎
〒151-0051 東京都渋谷区千駄ヶ谷4-9-7
電話　03(5411)6222(営業)
振替00120-8-767643
印刷・製本所
大日本印刷株式会社

検印廃止
万一、落丁乱丁のある場合は送料当社負担でお取替致します。幻冬舎宛にお送り下さい。本書の一部あるいは全部を無断で複写複製することは、法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります。
定価はカバーに表示してあります。

© SAITOH MISAKI, GENTOSHA COMICS 2010
ISBN978-4-344-82060-9　C9979　Printed in Japan

幻冬舎コミックスホームページ　http://www.gentosha-comics.net
本作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件などには関係ありません。

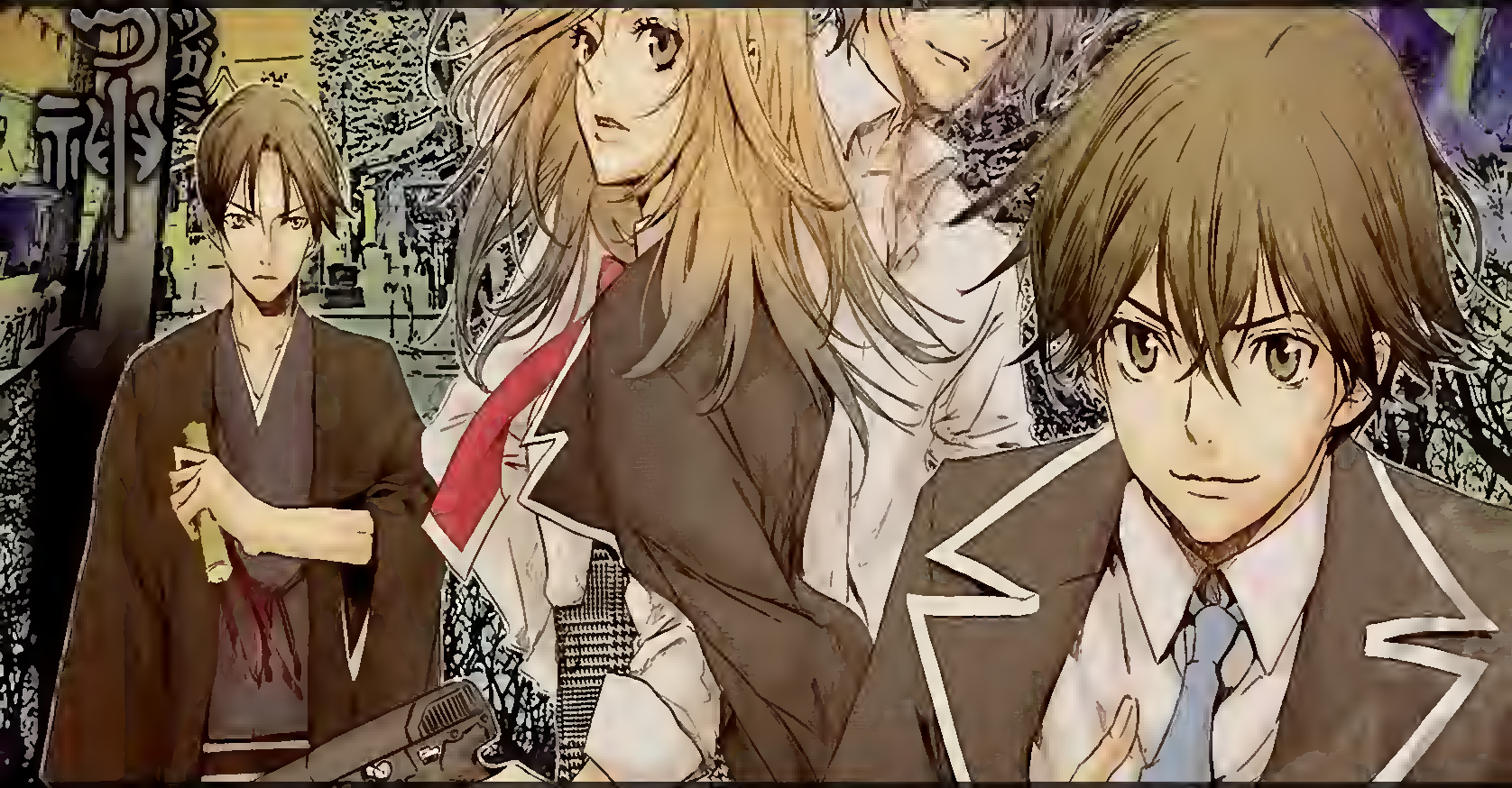
TOTSUGAMI

BY SAITOU MISAKI

LIVELY SCANS

TOTSUGAMI CH 17

DOWNLOAD ALL OF OUR RELEASES AT -HTTP://LIVELYSCANS.COM/-



CREDITS

TRANSLATOR: BLACK_RABBIT

PROOFREADER: KIYIYA

QC: ANNEX

CLEANER: DAFORTMINOR

TYPESETTER: KAIRAH

RAW PROVIDER: HTTP://RAWSCANSMANGA.BLOGSPOT.COM/2011/01/TOTSUGAMI-BY-SAITOU-MISAKI.HTML

READ COMICS ONLINE WHILE SUPPORTING THE GROUPS WHO BROUGHT THEM TO YOU AT:

WWW. BATOTO .COM

BY SCANLATORS FOR SCANLATORS!

- BATOTO IS AN ONLINE READER DEDICATED TO SUPPORTING SCANLATORS AND THEIR POLICIES.
- VIEW COMICS IN FULL QUALITY WITH NO IMAGE COMPRESSION.
- KOREAN WEBTOONS ARE VIEWABLE IN THEIR ORIGINAL ONE-STRIP FORMAT.

HAPPY NEW YEAR
FROM LIVELY SCANS

LIVELY SCANS NEED'S YOU!

WE'RE RECRUITING
TRANSLATORS
CLEANERS AND QUALITY
CHECKERS.

VISIT US AT
LIVELYSCANS.COM
OR AT
HTTP://LIVELY-SCANS-FORUM.EDITBOARD.COM/